

# ACORD DE COL·LABORACIÓ ENTRE TARENTINO I CATALUNYA, EN EL MARC DE L'ECONOMIA COOPERATIVA

Trento - Barcelona 30/11/2009

## ENTRE

- la **Generalitat de Catalunya – Departament de Treball**, representat per la consellera Hble. Sra. Mar Serna Calvo, a continuació nomenat *Departament*;
- la **Confederació de Cooperatives de Catalunya**, representada per la presidenta Pepa Muñoz Quintana, a continuació nomenada *Confederació*;
- la **Federazione Trentina della Cooperazione** s.c. representada per el president Diego Schelfi, a continuació nomenada *Federazione*;
- la **Provincia Autonoma di Trento – Assessorato alla Cultura, Rapporti europei e Cooperazione**, representat pel conseller Franco Panizza, a continuació nomenat *Assessorato*;

## CONSIDERANT QUE

- Els signants tenen un interès comú pel desenvolupament d'iniciatives de reciprocitat i "partnership" econòmic i social.
- Els signants participen del compromís amb el fi de facilitar l'intercanvi de bones pràctiques per a la promoció de l'economia cooperativa i de les empreses socials, amb atenció especial al paper que aquesta pot exercir com a instrument de cohesió social, creació d'ocupació i innovació social.
- La *Federazione* està compromesa en activitats d'internacionalització, a través de l'estudi, l'anàlisi i la difusió dels principis i de les pràctiques cooperatives que distingeixen la història i la realitat actual del sistema cooperatiu Trentí que representa.
- L'*Assessorato*, amb base a la legislació regional en vigor en matèria de cooperativisme, exerceix un important paper en la promoció del cooperativisme trentí, inclòs el suport per la realització d'intercanvi d'experiències i per la realització de programes d'interès mutu amb altres organismes nacionals o estrangers que persegueixen objectius similars.
- El *Departament* i la *Confederació* reconeixen en el sistema cooperatiu Trentí un model de referència particularment important pel desenvolupament del cooperativisme a Catalunya.
- El desenvolupament d'activitats econòmiques a través de les cooperatives té una llarga tradició a Catalunya.
- El *Departament* i la *Confederació* treballen en complicitat per fomentar l'esperit cooperatiu, el suport a l'economia cooperativa, així com el seu estudi.
- Trento, a través de la *Federazione* i del *Assessorato*, reconeixen les potencialitats del sistema cooperatiu català i de les polítiques públiques que s'estan duent a terme.

Considerant tot això,

## S'ESTIPULA EL SEGÜENT

### Article 1. - Eixos estratègics de la col·laboració

Els signants accepten iniciar una col·laboració integrada que afavoreixi el desenvolupament de l'empresariat cooperatiu, promovent accions conjuntes en l'àmbit dels següents eixos estratègics:

- A) Participació en una plataforma estable per a visites d'estudi, intercanvis, i partenariats que posi en xarxa les persones, els respectius sistemes cooperatius i els seus representants, en col·laboració amb les institucions públiques, les universitats i els centres d'investigació.

B) Desenvolupament de projectes comuns en l'àrea de programes de suport a fi d'intercanviar bones pràctiques i de crear relacions de col·laboració (partnership) per al desenvolupament del cooperativisme.

C) Valorització en un pla científic de les experiències cooperatives recíproques.

La *Federazione*, l'*Assessorato*, el *Departament* i la *Confederació* posaran a disposició els seus propis coneixements (*Know how*) i la seva pròpia xarxa de relacions locals, nacionals i internacionals, segons la manera en la qual vindran definides en el programa d'activitats i en els projectes operatius.

### **Article 2 - Programa d'activitats i projectes operatius**

Les activitats conseqüents a la col·laboració a què es refereix aquest Acord i els aspectes financers relacionats, seran definits en un programa acordat anualment entre els signants.

Per a l'elaboració del projecte i la realització de les iniciatives s'utilitzaran, a més de recursos interns dels signants i els representats, la col·laboració amb ens que tinguin interessos similars en l'àmbit local, nacional i internacional, les societats, els consorcis i les empreses cooperatives afiliades a la *Federazione* i a la *Confederació*.

### **Article 3 - Comitè coordinador**

A fi d'elaborar el programa anual de col·laboració i les activitats del present Acord, els signants constituïran un Comitè coordinador.

### **Article 4 - Durada**

El present Acord entrarà en vigor el dia de la firma i tindrà una durada d'un any, prorrogable automàticament segons acord entre els signants.

### **Article 5 - Revisions**

Els continguts de l'Acord podran ser modificats en el transcurs del temps amb el consens dels signants, a fi de millorar els objectius proposats o d'incloure altres parts interessades com a representants de l'administració pública o organitzacions d'empreses cooperatives i socials.

### **Article 6 - Texts autèntics**

El present Acord es redacta a doble còpia, una en italià, una en català i els relatius texts es declaren idèntics.

Trento - Barcelona, 30/11/2009


Llegit, aprovat i firmat,


Generalitat de Catalunya -  
Departament de Treball


Confederació de  
Cooperatives de Catalunya

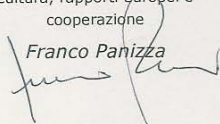
Federazione Trentina della  
Cooperazione

Provincia Autonoma di  
Trento - Assessorato alla  
cultura, rapporti europei e  
cooperazione

  
Mar Serna Calvo

  
Pepa Muñoz Quintana

  
Diego Schelffi

  
Franco Panizza